

به نام خداوندِ جان

مسابقه بین‌المللی کارت‌تون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

مرکز هنرهای تجسمی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی
با همکاری موسسه توسعه هنرهای تجسمی معاصر و خانه کاریکاتور

مدیر کل امور هنرهای تجسمی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی: محمود شالویی
رئیس توسعه هنرهای تجسمی معاصر: داود ثمری
دبیر: عباس قاضی زاهدی
دبیر اجرایی: سیدمسعود شجاعی طباطبایی
مدیر هنری و طراح گرافیک: امیرمحمد لاجورد
مترجم: نیلوفر اربابی
دبیرخانه: مریم فخاری، ملیحه بنفشه و امیر طاهری شایسته

با تشکر ویژه از:
عبدالرحیم سیاهکارزاده، جواد میرزاخانی، مسعود زنده روح و نسرین عظیمی





مسابقه
بين القلبي
كارتون
ضد تروريسم
١٤٢٥

به نام خدا

پدیده‌ی شوم تروریسم، همزاد بشر است. آن گاه که ابلیس در نخستین ترور روانی، آدم و حوا را اغوا نمود، و قایل در نخستین ترور جسمی، هابیل را به قتل رساند، این همزادی و همراهی آغاز گردید.
بعدها که سعدی، شاعر مشهور ایرانی، انسان‌ها را اعضای یک پیکر و خانواده معرفی کرد، شاید نمی دانست که در قرن حاضر، این خانواده با چنین شرایط متلاطمی روبرو شده و این پیکر، با چالش‌ها و مضامین گوناگونی مواجه خواهد شد.

تعدد و کثرت فرهنگ‌ها، ادیان، ملت‌ها و دولت‌ها، سرنوشت مشترکی را بر روی این کره خاکی که مملو از خطر و نیازهای حیاتی بشری است، ایجاد کرده که همکاری و تلاش‌های گسترده و جدی را در راستای غلبه بر این مشکلات طلب می‌کند. در این میان پدیده‌ی تروریسم که متأثر از بی‌عدالتی، یک‌جانبه‌گرایی، سلطه و بی‌توجهی به کرامت بشری است؛ صلح، نظم و امنیت همه‌ی نسل‌ها، نژادها و فرهنگ‌ها را در جهان در معرض خطر و تهدید قرار داده است. تروریسم و بی‌عدالتی، باعث ایجاد ترس، وحشت و تنفر در میان اعضای این خانواده در گوشه و کنار جهان شده و چرخه‌ای از بی‌اعتمادی، تبعیض و نابودی را در جهان ایجاد نموده است. از طرفی در این میان دولت‌هایی مثل آمریکا که خود همواره پیشگام ترور و ایجاد رعب و وحشت در سراسر دنیا بوده‌اند و نماد عینی تروریسم دولتی می‌باشند و با لشکر کشی به عراق، افغانستان و ... باعث کشته و مجروح شدن تعداد بی‌شماری از افراد بی‌گناه شده‌اند، با رژیم غاصب صهیونیستی که همواره به کشتن و سرکوب ملت مظلوم فلسطین مبادرت می‌ورزد، با در اختیار داشتن دستگاه‌های عظیم تبلیغاتی سعی در القاء تروریسم جلوه دادن مسلمانان و فراقتنی نسبت به اذهان عمومی مردم جهان دارند.

از این رو همزمان با برپایی اجلاس جهانی ضد تروریسم در ایران، مرکز هنرهای تجسمی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی با مشارکت موسسه توسعه هنرهای تجسمی معاصر و خانه‌ی کاریکاتور اقدام به برپایی مسابقه‌ی بین‌المللی کارتون «ضد تروریسم» نمودند. بدین منظور اطلاع‌رسانی برای حضور هنرمندان کارتون‌نست دنیا برای شرکت در این مسابقه از ۱۲ دی‌ماه ۱۳۸۹ از طریق سایت‌های تخصصی داخلی و خارجی از جمله: ایران کارتون، سیریا کارتون، برزیل کارتون و ... انجام شد که خوشبختانه حضور ۴۸۵ هنرمند از ۶۴ کشور دنیا با ۱۵۳۳ اثر موید توجه دقیق و انزجار هنرمندان کارتون‌نست جهان نسبت به پدیده‌ی شوم تروریسم و شناخت سکانداران جهانی آن و در عین حال جایگاه ویژه‌ی این هنر مردمی در ایران است.

بدین ترتیب پس از انتخاب اولیه، ۴۱۷ اثر بر روی سایت ایران کارتون در معرض دید عموم و البته قضاوت هیئت داوران قرار گرفت. اعضای هیئت داوران متشکل از آجیم سولاج از ایتالیا، پاول کوژینسکی از لهستان و حمید بهرامی، محمدرضا دوست‌محمدی و محمدامین آقایی، هر سه از ایران بود. پس از دریافت نتایج دوری اعضای خارجی این هیئت، روز دوشنبه ۲۳ خردادماه ۱۳۹۰ دوری نهایی با حضور اعضای ایرانی هیئت داوران در محل خانه کاریکاتور انجام شد که نتایج آن در ادامه از نظرتان خواهد گذشت.

در پایان آمده است با تلاوم برگزاری چنین مسابقاتی بتوانیم گامی هرچند کوچک، اما موثر به‌منظور آگاهی بخشی از طریق ابزار قدرتمند طنز و زبان بین‌المللی کارتون در خصوص ریشه‌کنی و امحای تروریسم و شناساندن سرمداران واقعی آن به جهانیان داشته باشیم.

عباس قاضی زاهدی

دبیر مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم



In the Name of God

Ominous phenomenon of Terrorism is twin of human being. That time that evil in the first psychic terror deceived Adam and Eve, and Cain in the first corporal terror killed Abel, this accompany and assistance started.

Afterwards when Sadi, Famous Iranian poet, called humans members of one body and family, perhaps didn't know that in the recent century, this family will encounter such an agitated situation and this body will face various challenges and complexities. Multiplicity and abundance of cultures, religions, nations and governments made a common destiny on this terrestrial globe that is full of danger and human's vital needs that wants great and serious cooperation and efforts to prevail these problems. Here the terrorism phenomenon that is influenced by injustice, one sidedness, domination and carelessness to human greatness endangered and threatened peace, order and peace of all generation in the world. Terrorism and injustice made fear, horror and hate between the members of this family in different parts of the world and created a rotation of distrust, prejudice and destruction in the world.

From one side governments such as U.S.A that always was the pioneer of terror and creation of fear and horror over the world and the exact symbol of governmental terrorism and by attack of Iraq, Afghanistan ... killed and injured lots of innocent people. Or Zionism usurper regime everyday is killing and suppressing oppressed Palestinian, by controlling great publicity companies tries to show Muslims as the terrorists and misrepresenting in world's mind.

Simultaneous with holding the international Anti Terrorism con-

ference in Iran, visual Arts center of ministry of Islamic Culture and Guidance affairs by cooperation of visual contemporary Arts Development Institute and Iranian House of cartoon holds the International Anti Terrorism cartoon contest . So the announcement of world cartoonists for participation in this contest started from 2nd January 2011 in professional Iranian and foreign website of: irancartoon, syriacartoon, brazilcartoon,... that fortunately participation of 485 cartoonists from 64 countries by 1533 artworks show the hates and attention of cartoonists of the world to the terrorism phenomenon and knowing it's world helmsmen's and also have a special place in this popular art in Iran.

In this manner after the first Judgment, 417 artworks were shown in Iran cartoon website, and were judged by the Jurors.

Jury panel of this contest are: Agim Sulaj (Italy), Pawel Kuczynski (Poland), Hamid Bahrani, Mohammadreza Doustmohammadi and Mohammadamin Aghaee all of three from Iran. After receiving the results of the judgment of the foreign Jurors, the last Judgment was held in Monday 13th June 2011 by presence if Iranian Jurors in Iranian House of cartoon and the results will be announced.

We hope that by continuation of holding such contests we can make a step that can be small but effective for giving information by the help of powerful tools of satire and international language of cartoon by the aim of destruction and eradication of terrorism and introducing its real masters to people over the world.

Abbas Ghazi Zahedi
Director of International Anti Terrorism cartoon contest

هيات داوران

Jury Members





حمید بهرامی

Hamid Bahrami



متولد سال ۱۳۵۱ در خرمشهر. فارغ‌التحصیل مدرسه هنرهای زیبا در سال ۱۳۷۰. فارغ‌التحصیل نقاشی مقطع کارشناسی ارشد دانشگاه تهران در سال ۱۳۷۴. عضویت در گروه کاریکاتور کلاغ سفید در سال ۱۳۷۶. تدریس در خانه کاریکاتور از سال ۱۳۷۶ تا ۱۳۸۴. در سال ۱۳۸۱ یکی از مدرسان هیئت دانشگاه جهاد، مدرسه انیمیشن شد. در سال ۱۳۸۲ پایه گذار استودیوی انیمیشن بامداد در تهران شد و در همان سال یکی از اعضای استودیوی انیمیشن مورچه در امارات شد. در کارنامه‌ی هنری وی جوایز متعددی از جشنواره‌های بین‌المللی دیده می‌شود. وی تاکنون داوری تعداد زیادی از جشنواره‌های بین‌المللی را به عهده داشته است.

Born in 1972 Khoramshahr, Iran
1991 Graduated from Isfahan Fine Arts School, Iran
1995 Bachelor of Painting, Art University of Tehran, Iran
1997 Founding member of White Crow Cartoon Group
1997-2005 Teacher of Iran House of Cartoon
2002 Member of Teacher's Board of Jahad University, Animation School
2003 Founder of Bamdad Animation Studio, Tehran, Iran
2003 Founding Member of Ant Animation Studio, UAE
He has won lots of International Prizes and has been in the jury panel of many International Festivals.



متولد ۱۳۵۸ سزسزین، لهستان، فارغ‌التحصیل دانشکده هنر پوزنان در رشته گرافیک. در دو سال اخیر با مجلات طنز گرافیکی همکاری‌اش را آغاز کرده و در کارنامه هنری‌اش برنده جوایز متعددی شده است و تاکنون داوری تعداد زیادی از جشنواره‌های بین‌المللی را به عهده داشته است. و برنده جوایز متعددی شده است:

یازدهمین جشنواره بین‌المللی کارتون خرس، اسلواکی ۲۰۰۵

جایزه اول پنجمین مسابقه بین‌المللی کاریکاتور مدیترانه، ترکیه ۲۰۰۵

مدال طلا در چهارمین مسابقه بین‌المللی چین ۲۰۰۵

جایزه اول چهارمین مسابقه بین‌المللی کاریکاتور تایوان ۲۰۰۵

جایزه ویژه مسابقه بین‌المللی کاریکاتور تبریز، ایران ۲۰۰۷ و جوایز متعدد دیگر.

Born in 1976 in Szczecin, Poland.

Graduated from Fine Arts Academy in Poznan with specialization in graphics.

Dealing with satirical illustrations from two years ago,

Has been rewarded in different contests:

Grand Prize in the 11th International Cartoon Competition of Beer, Slovenia 2005

First Prize in the 5th International Cartoon Competition of Mediterranean, Turkey 2005

Gold Medal in the 4th International Cartoon Competition China 2005

First Prize in the 4th International Cartoon Competition Taiwan 2005

Special Prize in the International Cartoon Competition of Tabriz, Iran 2007

And many other prizes.

پاول کوژینسکی

Pawel Kuczynski





محمد رضا دوست محمدی

**Mohammadreza
Doustmohammadi**



متولد سال ۱۳۵۵ در تهران، کارتون‌نویست و طراح گرافیک. فارغ‌التحصیل رشته گرافیک از دانشکده هنرهای زیبا دانشگاه تهران و رشته انیمیشن از دانشگاه هنر.

مدیر هنری و طراح گرافیک و کارتون‌نویست نشریات مختلفی چون همشهری جوان است. وی تاکنون جوایز متعددی را از جشنواره‌های داخلی و بین‌المللی از آن خود کرده و داوری تعداد زیادی از جشنواره‌های بین‌المللی را به عهده داشته است.

Graphic Designer & Cartoonist.

Born 1976, Tehran.

Graduated in Graphic from Faculty of Fine Arts in Tehran University.

Graduate animation in Art University.

Art director, Graphic designer, and cartoonist of different periodicals such as: Hamshahri Javan.

He has won many prizes in National and International Festivals and has been juror in different International Festivals.



آجیم سولاج در سال ۱۳۳۹ در آلبانی به دنیا آمده اما اکنون در ایتالیا زندگی و کار می‌کند.

فارغ‌التحصیل رشته هنر از دانشکده هنرهای زیبا دانشگاه تیرانا ۱۹۸۵

جوایز:

جایزه ویژه «انسان ریاکار» در مسابقه چهلمین سال تأسیس دانشکده هنرهای زیبا تیرانا، آلبانی

جایزه اول مسابقه «دود سیگار من روی همه تأثیر دارد» مجله طنز هوستن ۱۹۸۸

جایزه اول مسابقه کاریکاتور بالکان با اثر «محیط زیست انسانی» ۱۹۸۸

جایزه ویژه جشنواره بین‌المللی کاریکاتور آیدین دوگان، آنکارا ترکیه ۱۹۹۲

جایزه اول «طنز اروپا» کوئنتو، ایتالیا ۱۹۹۸

لوح تقدیر جشنواره بین‌المللی تولنتینو، ایتالیا ۲۰۰۰

آجیم سولاج نمایشگاه‌های متعددی برگزار کرده است:

نمایشگاه انفرادی سرس، یونان در موزه ملی یونان با عنوان آل پاسکیا ۱۹۹۰

نمایشگاه انفرادی ریمینی، ایتالیا با عنوان «اجتماع» ۱۹۹۳

نمایشگاه انفرادی شهرداری بریندیس، ایتالیا ۱۹۹۷

نمایشگاه انفرادی بودستاپلس، ریمینی ایتالیا ۱۹۹۹

نمایشگاه انفرادی ایمنج گالری، ریمینی ایتالیا ۱۹۹۹

آثار وی در نشریات بیلدینگ، اریستنس اند گرافیک دیزاینر ۱۹۹۷، نیویورک، آمریکا منتشر شده است.

Born in Albania 1960 and lives and in Italy.

Graduated from Tirana Fine Arts College in 1985.

Prizes:

He won special work «Hypocrite Man» at the contest which has been organized for 40th anniversary of Albania in Tirana, Fine Arts College 1986

Won 1st prize with his work «My cigarette»s smoke is on everyone» at the contest which has been organized by «Hosteni Comic magazine».

1988 Won 1st prize at The Balkans Cartoon Competition with his work «Environment and Human»

Won «Aydin Dogan International Cartoon Competition» special prize, Ankara (Turkey) 1992

Won 1st prize in «Euro humor», Cuneo (Italy)

Honorary Mention at International Cartoon Competition, Tolentino (Italy) 2000

Exhibitions:

Greece 1990 Personal exhibition in Greece National Museum named «All Pascia»,

1992 Personal exhibition at «Meeting» event, Rimini, Italy 1993

Personal exhibition in Brindisi Municipality Building (Italy) 1997

Personal exhibition in Podesta Palace, Rimini (Italy) 1999

Personal exhibition in «Imagine Gallery», Rimini (Italy)

His works published in «Artists and Graphic Designers 1997», New York, U.S. 1998

آجیم سولاج

Agim Sulaj





محمد امین آقایی

Mohammad Amin Aghaei



متولد سال ۱۳۶۱ در اصفهان، کاریکاتوریست و تصویرگر، همکاری با مطبوعات، شرکت در فستیوال‌های مختلف داخلی و بین‌المللی و کسب بیش از ۴۰ جایزه:
 جایزه بزرگ سی و دومین فستیوال طنز پیراسیکابا برزیل ۲۰۰۵
 مقام دوم بیست و سومین فستیوال آیدین دوگان ترکیه ۲۰۰۵
 جایزه دوم فستیوال ساتریکون لهستان ۲۰۰۷
 جایزه ویژه بیست و سومین فستیوال آیدین دوگان ترکیه ۲۰۰۵
 جایزه عالی بیست و ششمین دوره یومیوری ژاپن ۲۰۰۵
 مدال نقره دومین فستیوال طنز سوریه ۲۰۰۶
 جایزه مردمی ششمین فستیوال جونزاک فرانسه ۲۰۰۴
 لوح تقدیر هفتمین دوسالانه کاریکاتور تهران ۲۰۰۵ و ...
 وی تا کنون داوری تعداد زیادی از جشنواره‌های بین‌المللی را به عهده داشته است.

Cartoonist, Illustrator & Painter

Born in Apr 24th 1982 Isfahan

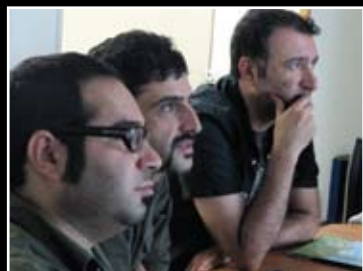
His cartoons have been exhibited all over Iran & in many different countries.

His works have been published in different magazines & newspapers. He has participated in different national and international cartoon contests & won more than 40 prizes such as:

- 1- Grand Prize in 32nd International Humor Festival of Piracicaba, Brazil 2005
- 2- Second Prize in 23rd International Festival of Aydin Dogan , Turkey 2005
- 3- Second Prize in Festival of Satiricon, Poland 2007
- 4- Special Prize in 23rd Festival of Aydin Dogan, Turkey 2005
- 5- Grand Prize in 26th Festival of Yomiuri Shimbun , Japan 2005
- 6- Silver Medal in the 2nd Humor Festival of Syria 2006
- 7- Humanity Prize in the 6th Festival of Yonzak, France 2004
- 8- Honorable Mention in the 7th Cartoon Biennial, Tehran 2005,...

He has been juror in many International Festivals.









برندگان WINNERS





حمیدرضا مسیعی / ایران

Hamidreza Mosayebi / Iran



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





ملو / برزیل

Mello / Brazil



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



روس تامسون / انگلیس

Ross Thomson / UK



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





قابل تقدير
HONORABLE



میخائیل زلاتکوفسکی / روسیه

Mikhail Zlatkovsky / Russia

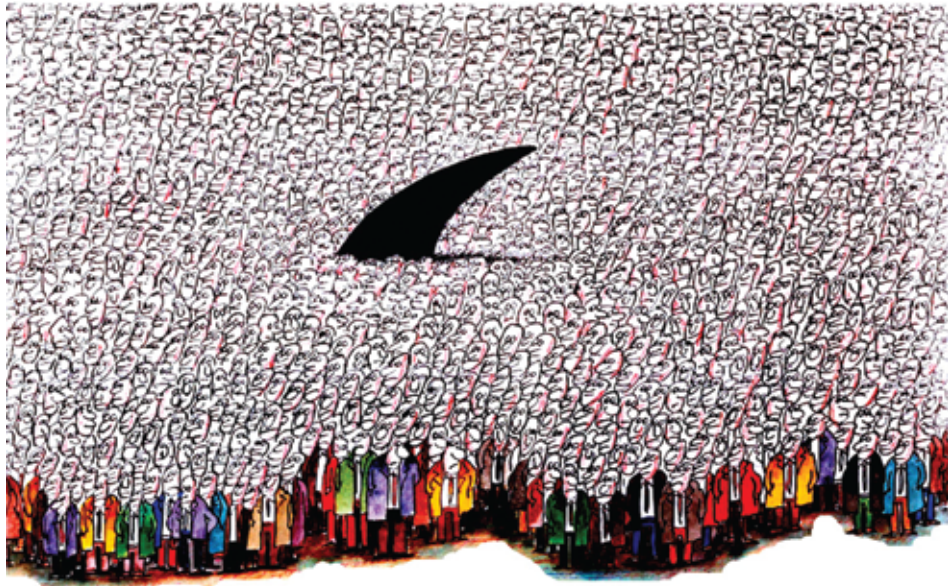
International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





پاول کسانتین / رومانی

Pavel Constantin / Romania



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



فانر علیدوستی / ایران

Faez Alidousti / Iran



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





محي الدين كوراوغلو / ترکیه

Muhittin Koroglu / Turkey

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





ميخائيل كونتوريس / يونان

Michael Kountoris / Greece



مسابقة بين المللي كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠

اولکسی کاستوفسکی / روسیه

Oleksy Kustovsky / Ukraine





فردی ویلامیل / کوبا

Fredy Villamil / Cuba



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

دارکو درلچویک / مونته‌نگرو

Darko Drljevic / Montenegro





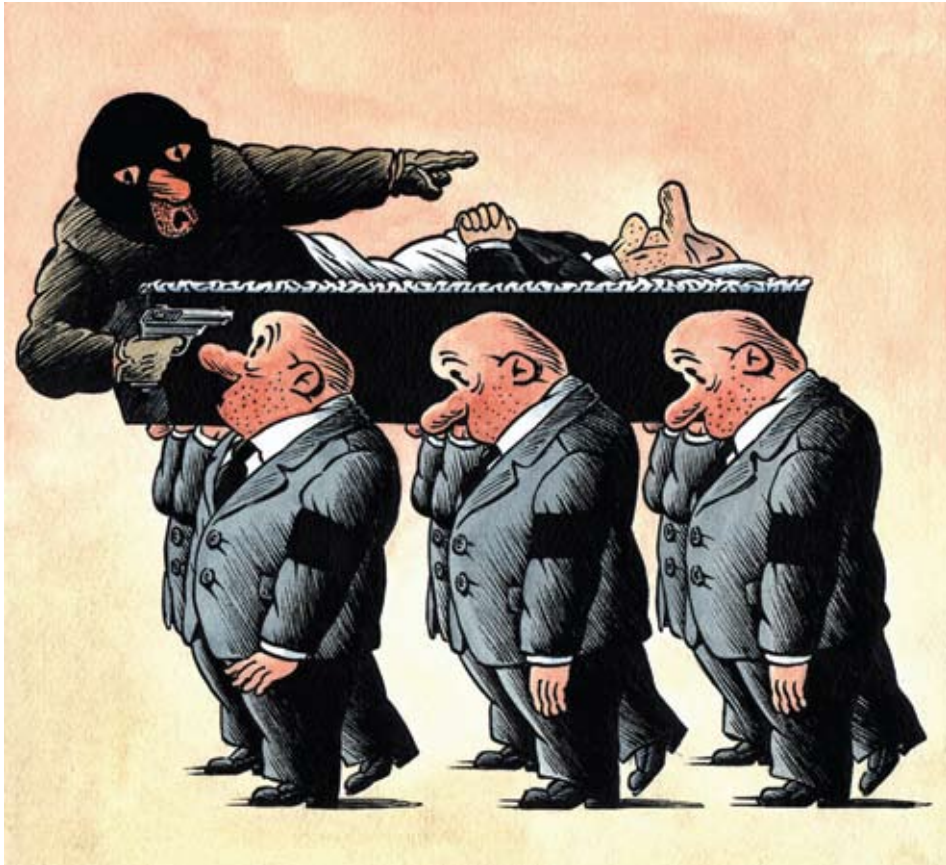
تومی تومدین / اندونزی

Tommy Thomdean / Indonesia



مسابقة بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

نمایشگاه
GALLERY





ژو چنگ / چین

Zhu Cheng / China







عقیل رستگاری / ایران

Aghil Rastegari / Iran

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011



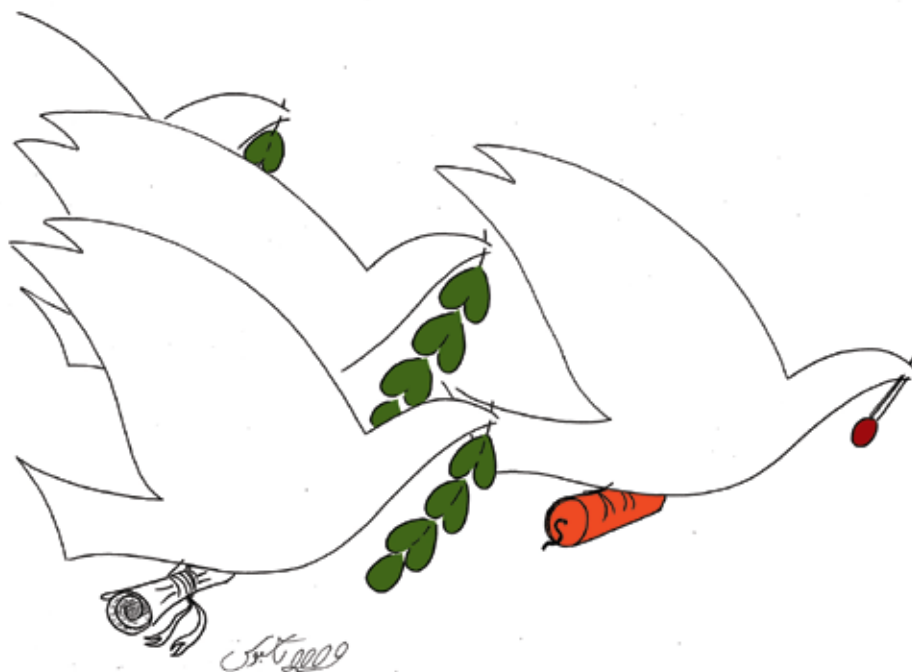


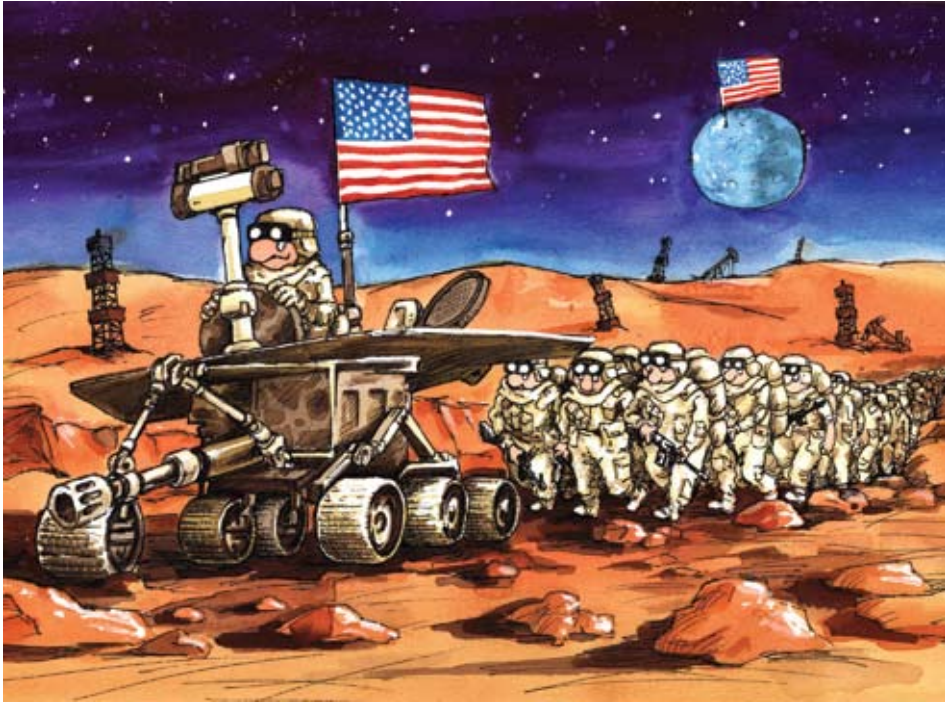


وحید آسبوس / ایران

Vahid Asbous / Iran

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





عباس ناصری / ایران

Abbas Naseri / Iran





ألبرتو بارتو / كلمبيا

Alberto Barreto / Colombia



مسابقة بين المللي كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



توماسز ولوسزین / لهستان

Tomasz Woloszyn / Poland

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





توسو بورکویچ / صربستان

Toso Borkovic / Serbia



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

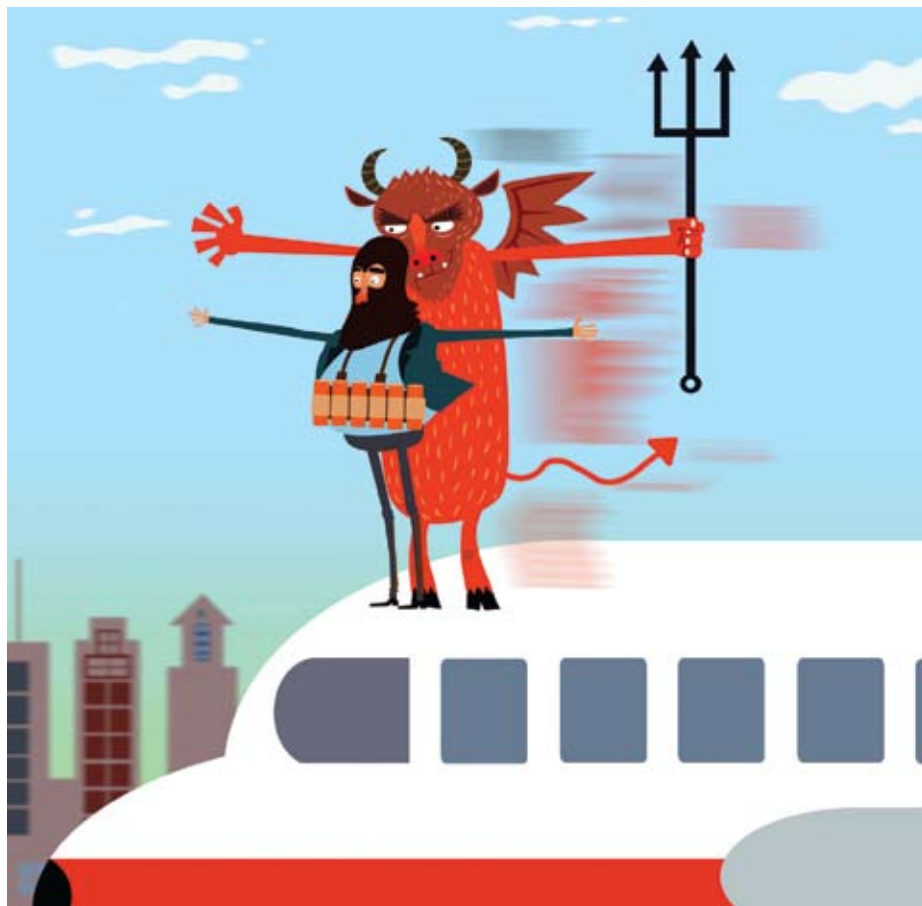


امیر دهقان / ایران

Amir Dehghan / Iran



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





اوگور دمير / ترکیه

Ugur Demir / Turkey



مسابقة بين المملی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



تودورویچ بوبیسا / صربستان

Todorovic Bobisa / Serbia

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011



توکو کیتاواکی / ژاپن

Toku Kitawaki / Japan



مسابقة بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



الکساندرا پوزکچری / لهستان

Aleksandra puszkacherry / Poland



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





وحید خدایار / ایران

Vahid Khodayar / Iran



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

اليهو دواير / برزيل

Elihu Duayer / Brazil

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





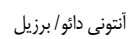


عابدین محمدی / ایران

Abedin Mohammadi / Iran

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





Antoni Dao / Brazil



ప్రశ్న

مسابقة بين المللى كارتون ضد ترويسم / ١٣٩٠

آناتولی استانکولوف / بلغارستان

Anatoliy Stankulov / Bulgaria





علی اسدی / ایران

Ali Asadi / Iran



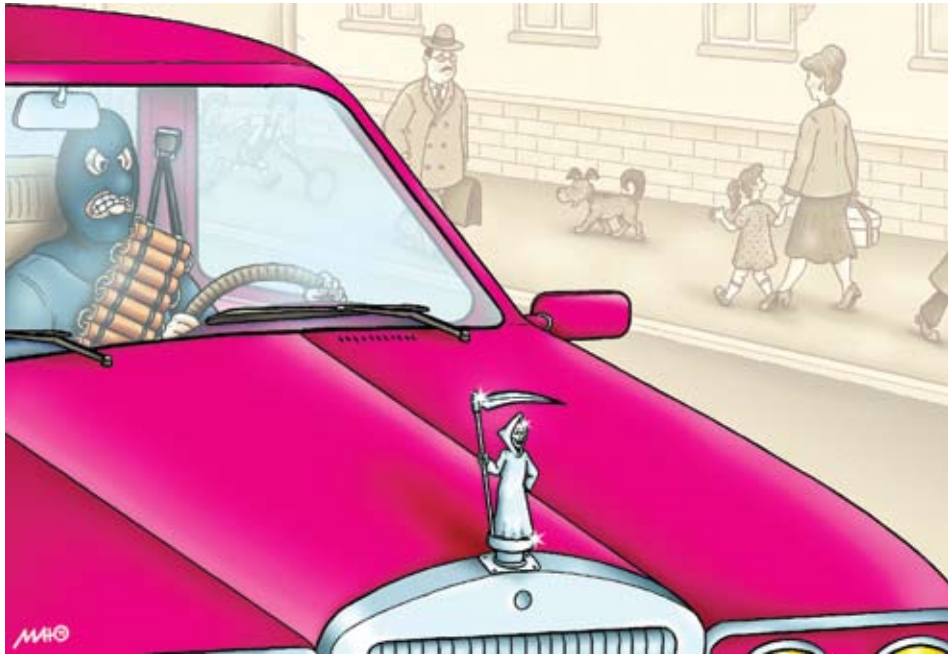
مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



الكساندر ماركلوف / روسيه

Alexander Markelov / Russia

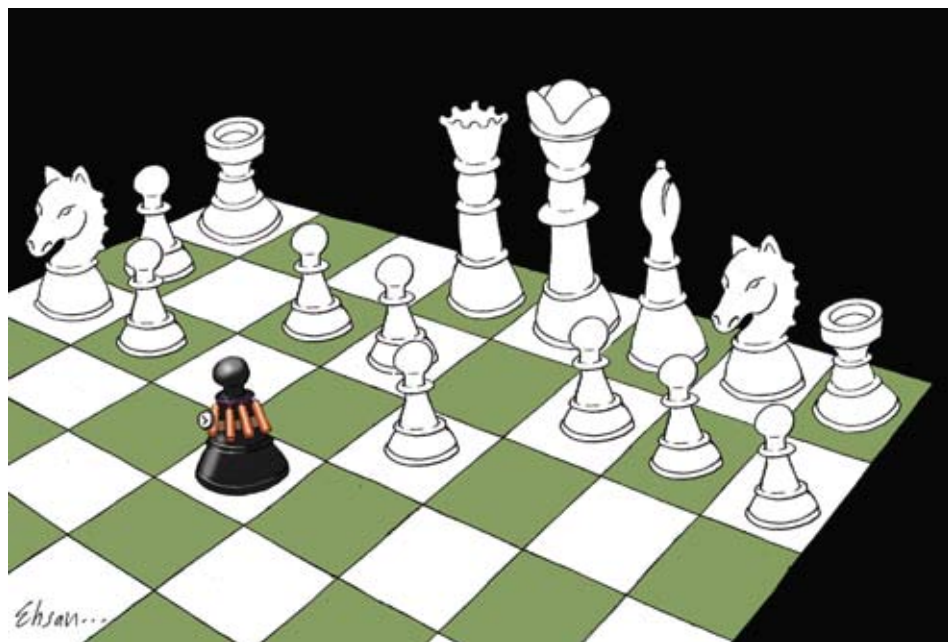
International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





احسان گنجی / ایران

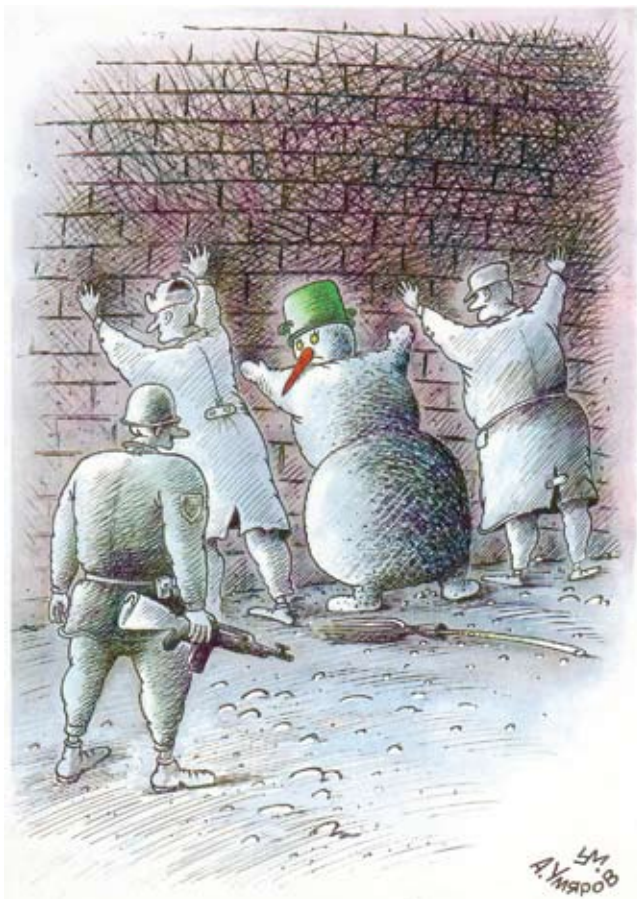
Ehsan Ganji / Iran



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

Александр Умыаров / Россия

Alexander Umyarov / Russia







ادواردو بارتو یزاگویر / پرو

Eduardo Barreto Yzaguirre / Peru



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





آرس / كوبا

Ares / Cuba



مسابقة بين المللي كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠

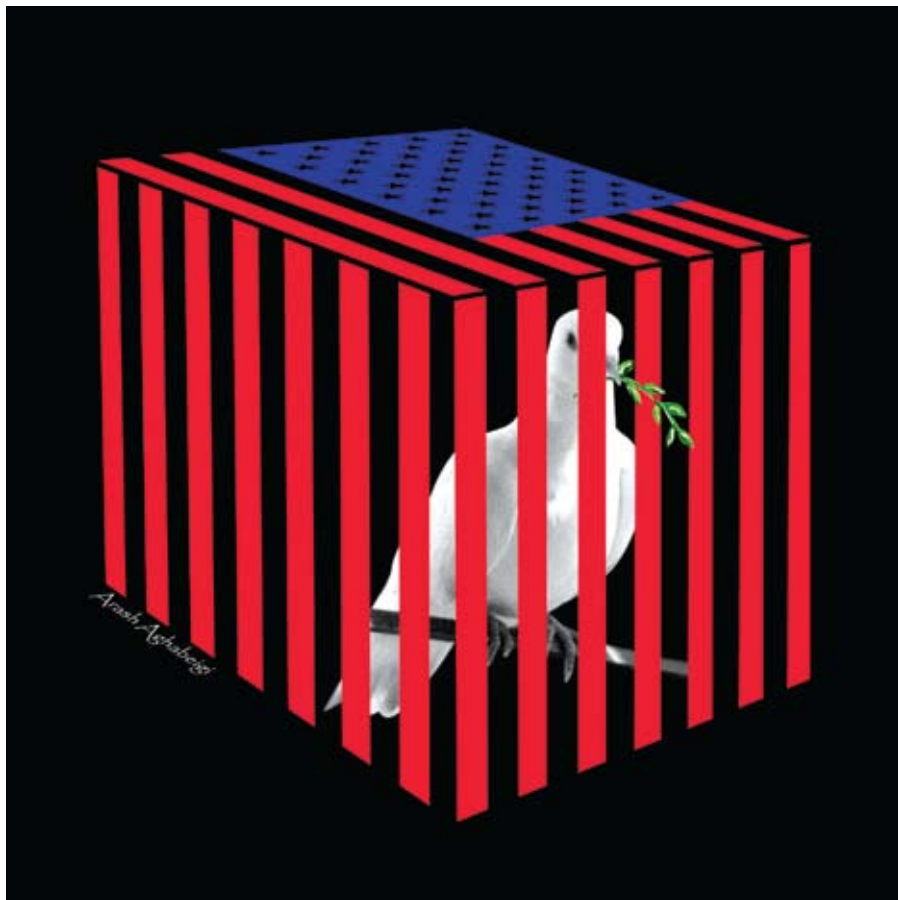


آرش آقابېگي / ايران

Arash Aghabeygi / Iran



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





دميترو اسكازنيك / اكرائين

Dmytro Skazhenyk / Ukraine



مسابقة بين المملی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



علی آقایی / ایران

Ali Aghaei / Iran



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





علیرضا پاکدل / ایران

Alireza Pakdel / Iran

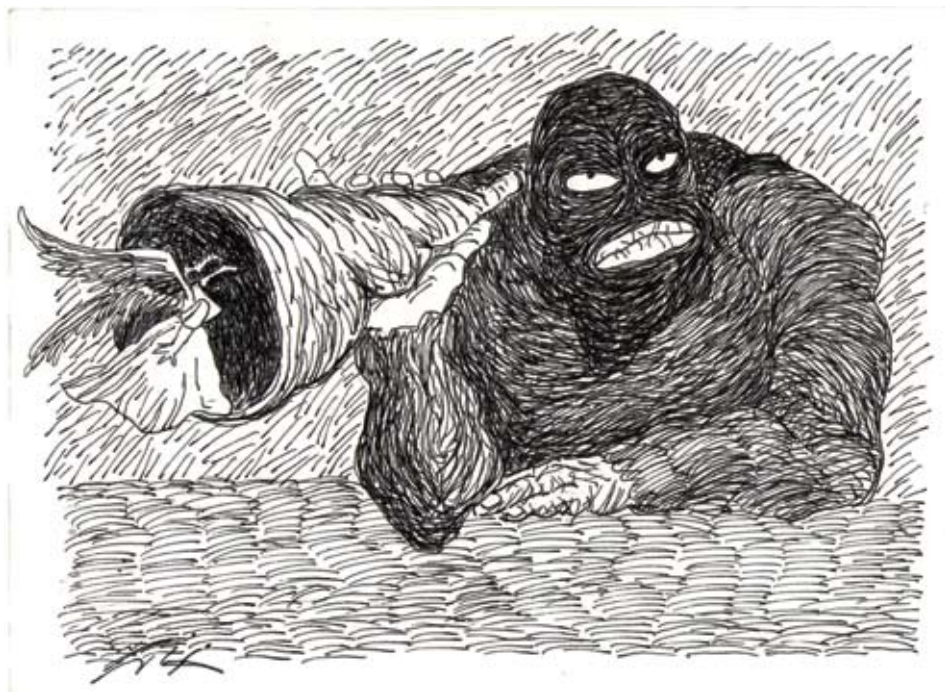


مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

دودی ایسواهیودی / اندونزی

Doddy Iswahyudi / Indonesia





علیرضا عبدالی کوکوی / ایران

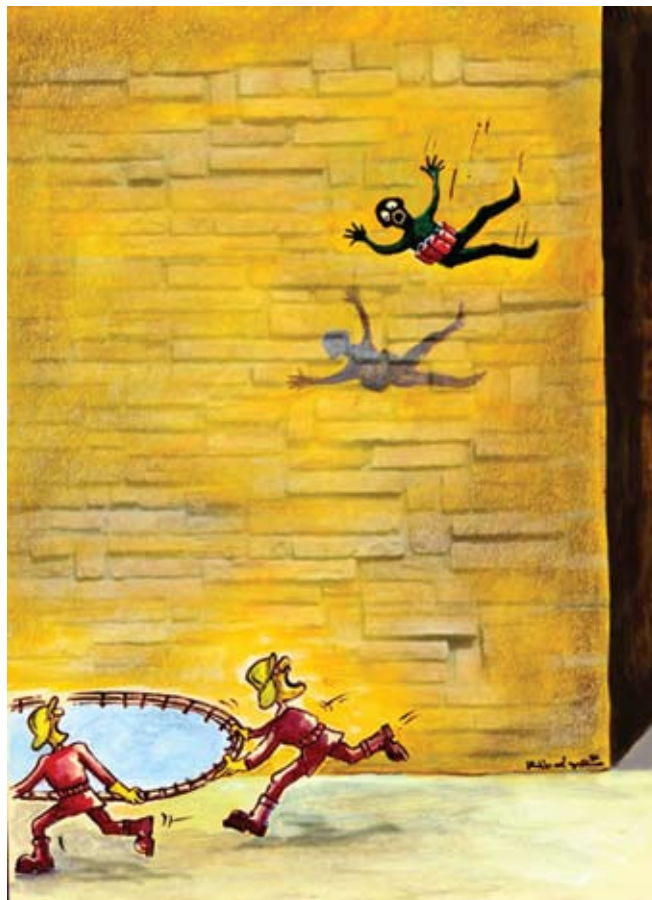
Alireza Abdali Koukoy / Iran





علی شعبانی / ایران

Ali Shabani / Iran



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



تاوان چونترا / تایلند

Tawan Chuntra / Thailand

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011



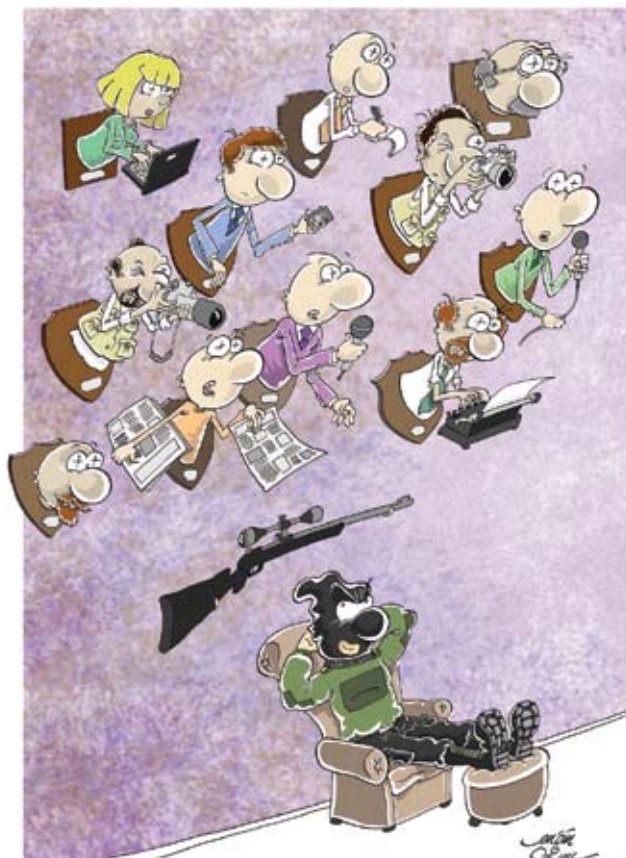
TC.

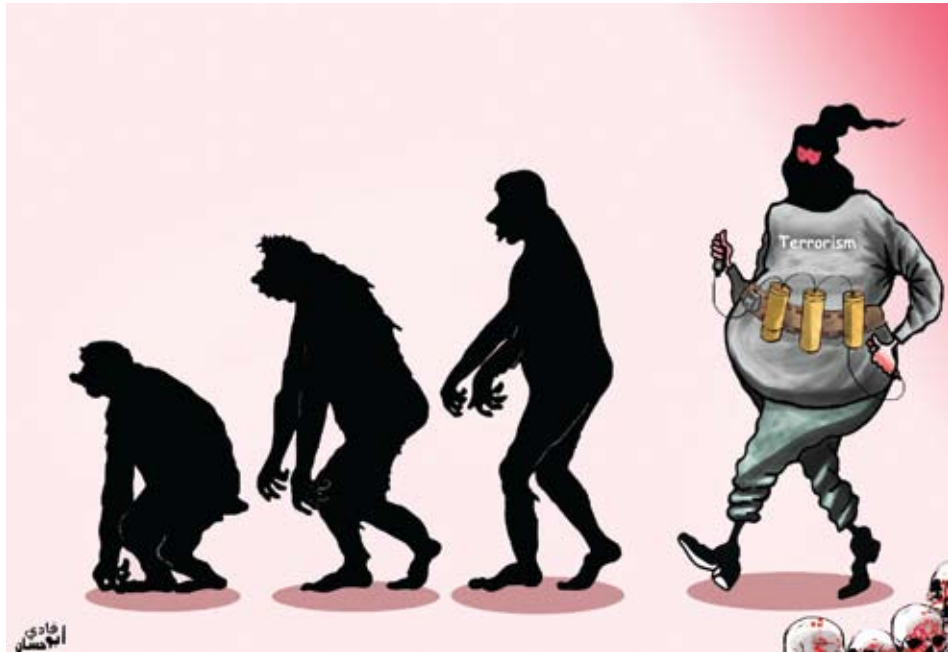




انگین سلجوک / ترکیه

Engin Selcuk / Turkey







اسماعیل بابایی / ایران

Esmail Babaei / Iran

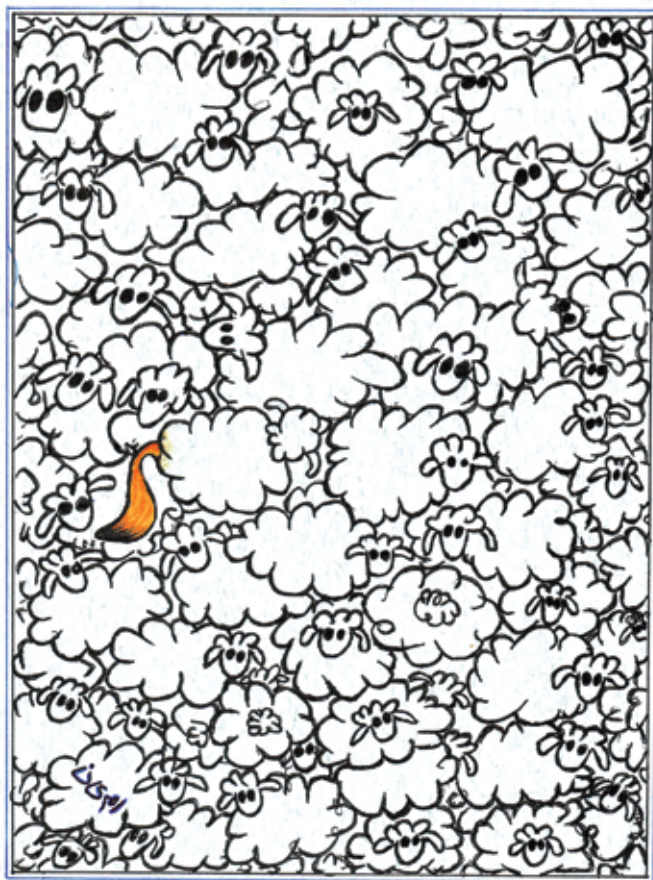
International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





امین زارعی / ایران

Amin Zarei / Iran



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

فان لين تائو / چين

Fan Lin Tao / China

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011









فرهاد بهرامی ریگانی / ایران

Farhad Bahrami Reykani / Iran



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



استفان دسپودوف / بلغارستان

Stefan Despodov / Bulgaria

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011



چن آن یونگ / چین

Chen An Yong / China



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



سیدنی مارکوشس / برزیل

Sidnei Marques / Brazil



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



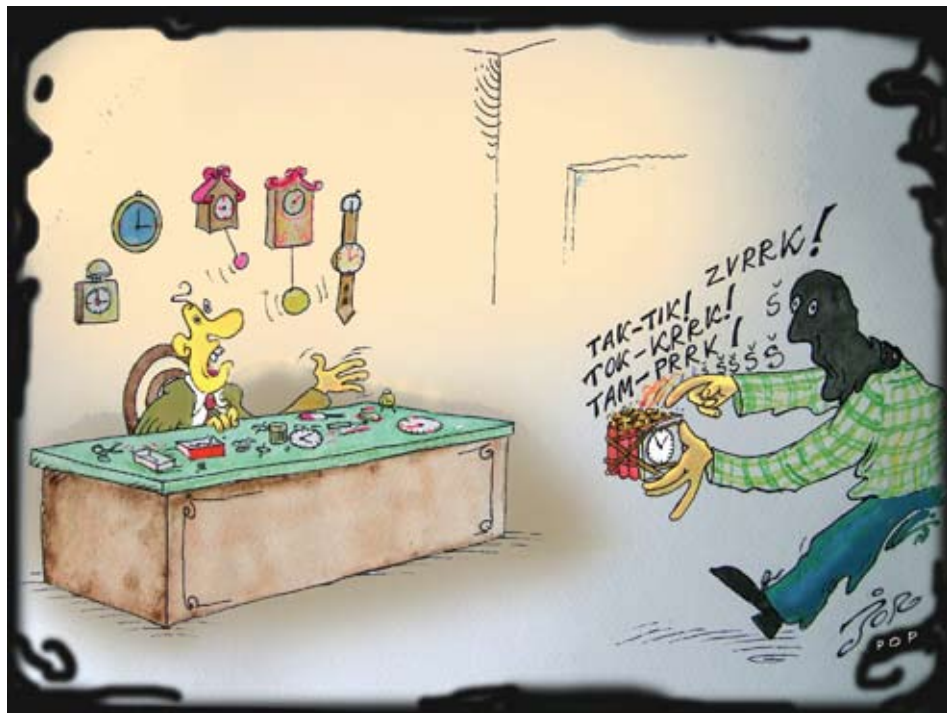
شیمای جلال کمالی / ایران

Shima Jalal Kamali / Iran



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





چیون بیوم سیک / کره جنوبی

Cheon Beom Sick / South Korea





داچوان زيا/ چين

Dachuan Xia / China



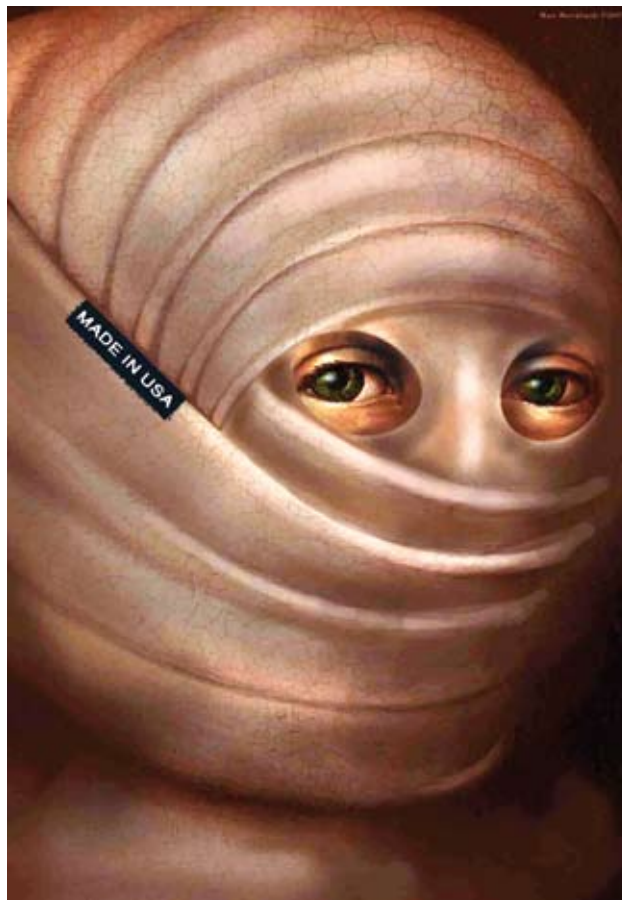
مسابقة بين المللي كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



بهمن جلالی نوکنده / ایران

Bahman Jalali Nokandeh / Iran

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





بودی سوریاوان / اندونزی

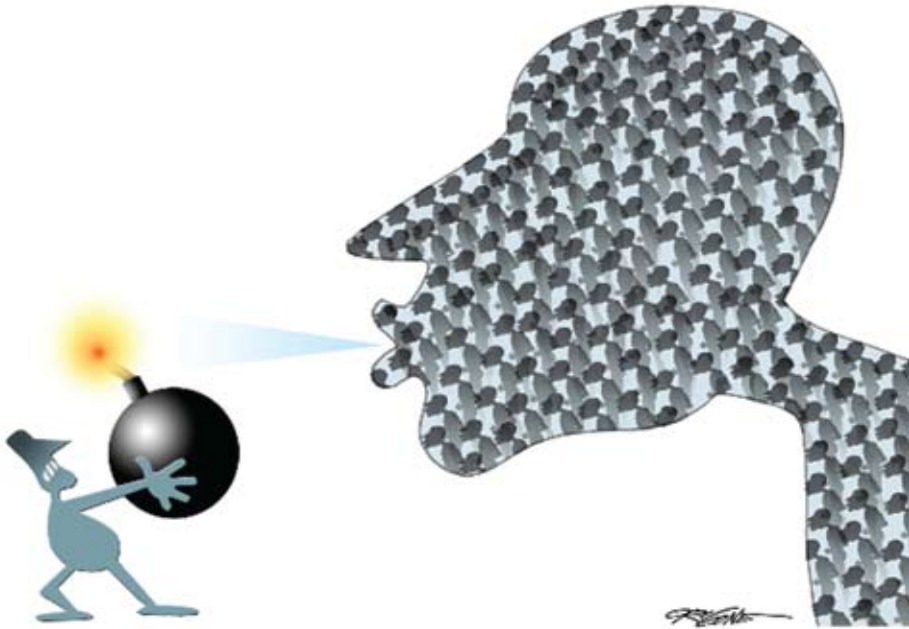
Budi Suryawan / Indonesia





فرانکو اوریگونه / ایتالیا

Franco Origone / Italy



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰





بیلیگ با / چین

Bilig Ba / China



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



یوکسل چنگیز / ترکیه

Yuksel Cengiz / Turkey

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011

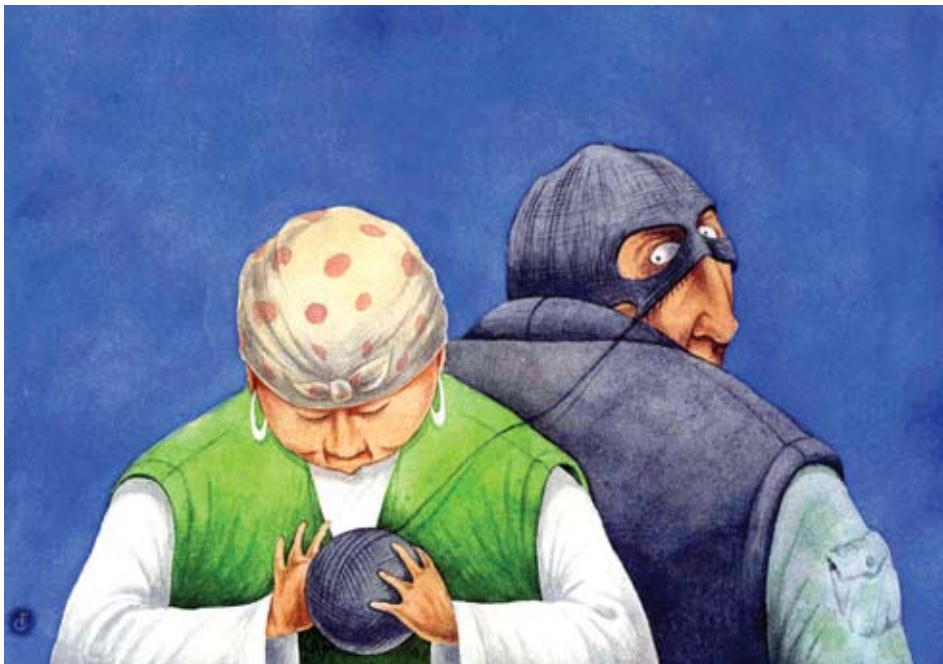


جسہ ریبریو / برزیل

Jesse Ribeiro / Brazil



مسابقة بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰





جواد طریقی اکبرپور / ایران

Javad Tarighi Akbarpour / Iran



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰





جواد تکجو / ایران

Javad Takjou / Iran



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



جورج اسكلياس / يونان

George Sklias / Greece



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011









گو ژونگ / چین

Guo Zhong / China

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011



هالیت کورتولموس آیتوسلو / ترکیه

Halit Kurtulmus Aytoslu / Turkey



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠

گوآیکو / کلمبیا

GUAICO / Colombia







حامد نياہت / ايران

Hamed Nabahat / Iran

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011







جين زيانو زينگ / چين

Jin Xiao Xing / China

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011



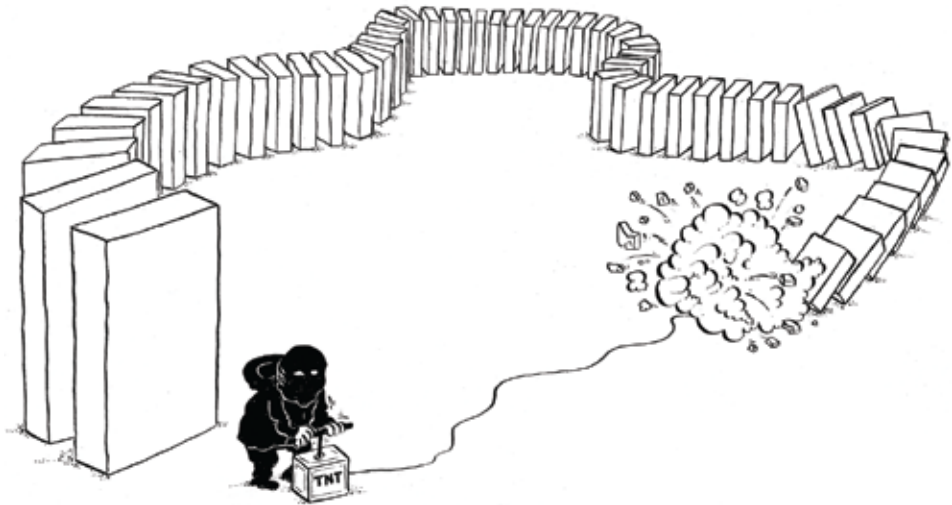


جاسک فراکیویچ / لهستان

Jacek Frackiewicz / Poland



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



Hekim



جی بوسکو / برزیل

J.Bosco / Brazil



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



هديه صديقي / ايران

Hediyeh Sedighi / Iran

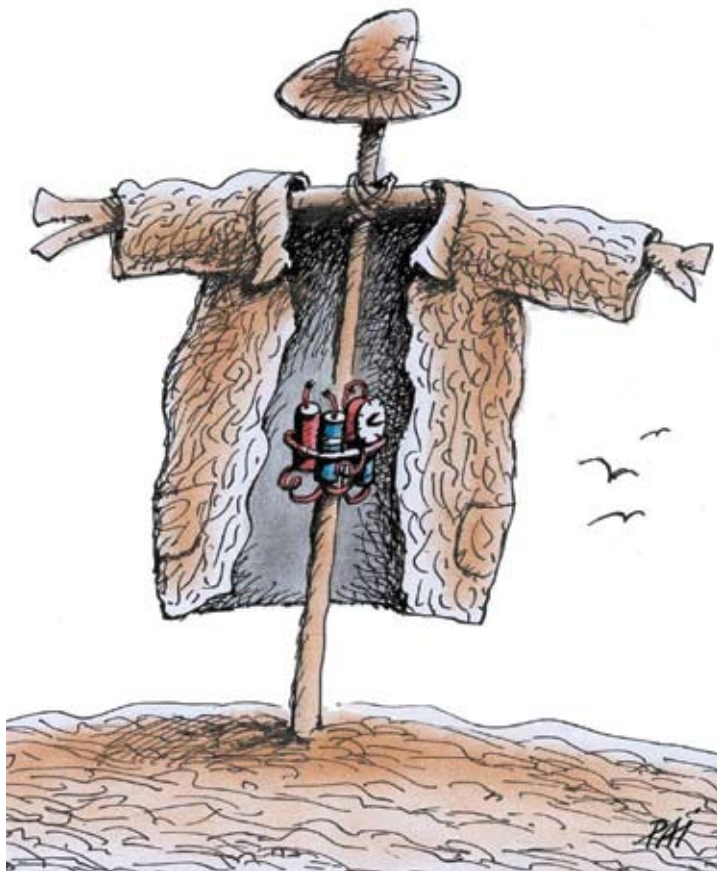
International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





جولیان پناپای / رومانی

Julian Penapai / Romania



مسابقة بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

جیتت کاستانا/ اندونزی

Jitet Kustana / Indonesia





حسین وقاری / ایران

Hosein Vaghari / Iran



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰









حسام دادخواه / ایران

Hesam Dadkhah / Iran

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





ایبنو تالاح / اندونزی

Ibnu Thalbah / Indonesia



مسابقة بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



ايندرا تريانا/ اندونزى

Indra Tryana / Indonesia

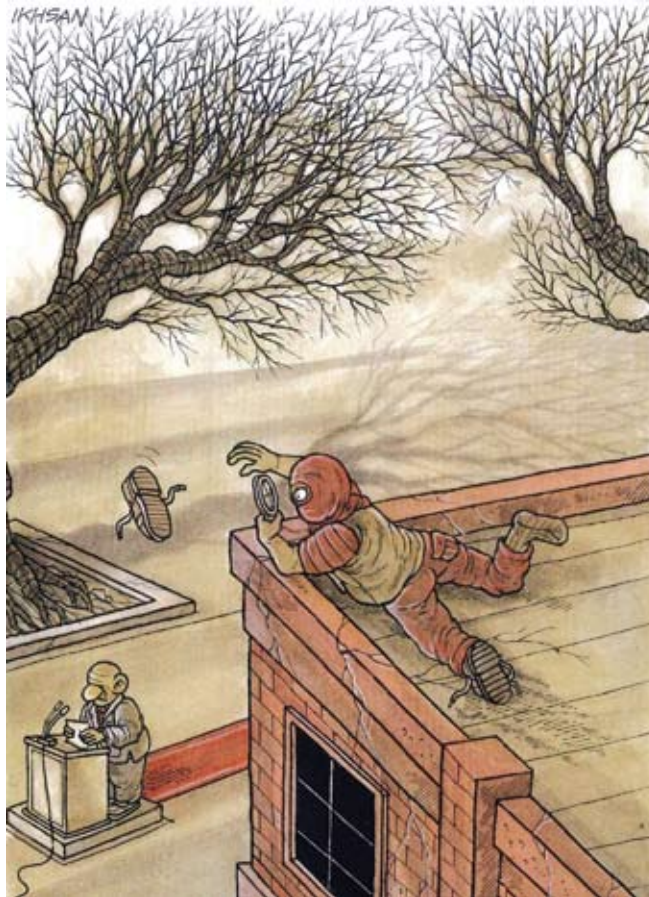
International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





ایکسان دیونو / اندونزی

Ikhsan Dwiono / Indonesia



مسابقة بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰





جوان پروکوپلجیچ / صربستان

Jovan Prokopljec / Serbia



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



خوزه میگوئل پیرس جونیور / برزیل

Jose Miguel Pires Junior / Brazil



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





جوسپ کوواسویک / کرواسی

Josip Kovacevic / Croatia



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰







شاهرخ حیدری / ایران

Shahrokh Heydari / Iran

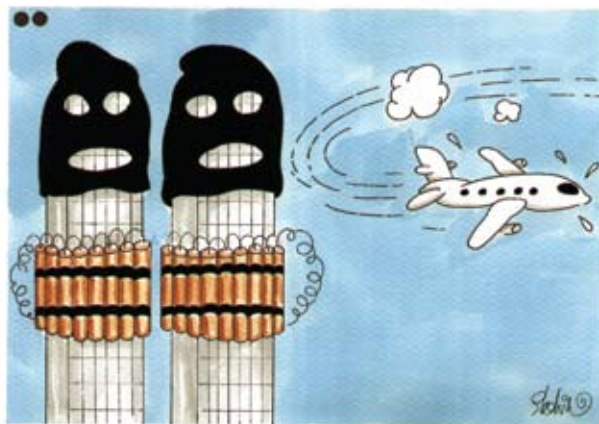
International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





شاهین کلانتری / ایران

Shahin Kalantari / Iran



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰





کورسات زامان / ترکیه

Kursat Zaman / Turkey



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



خالد چرادی / مراکش

Khalid Cherradi / Morocco

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011



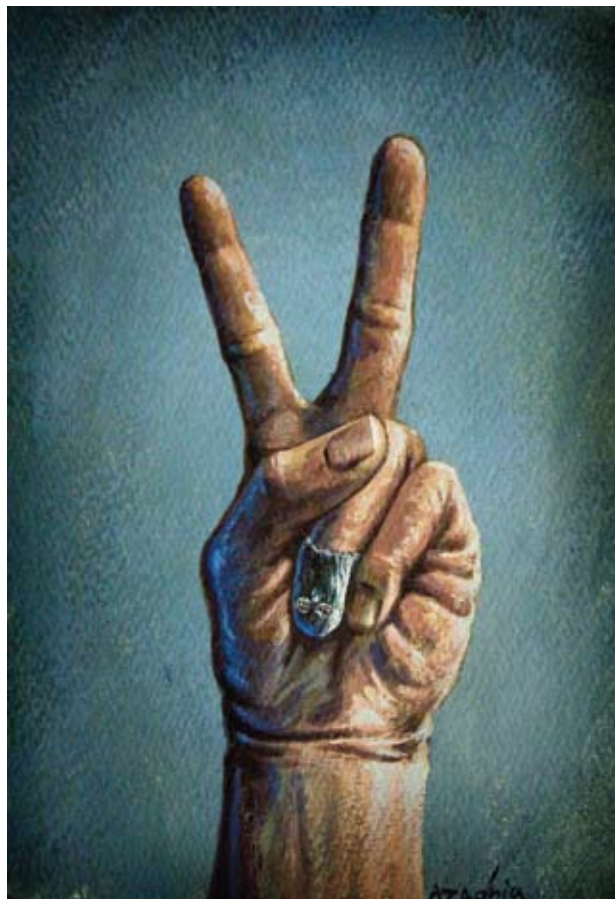




محمود آزادنيا/ ايران

Mahmoud Azadnia / Iran

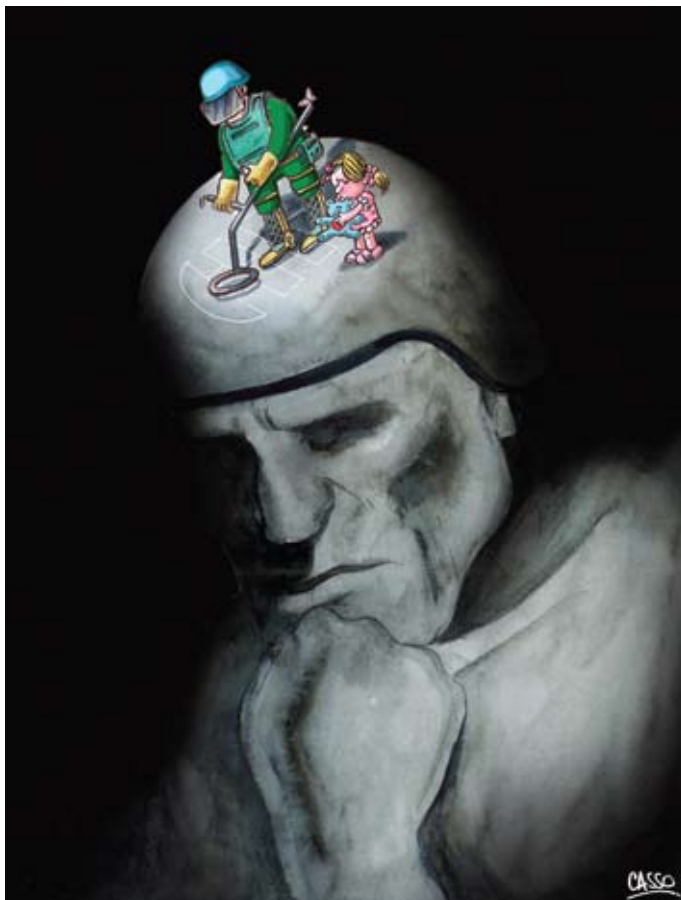
International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





کاسو / برزیل

Casso / Brazil



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

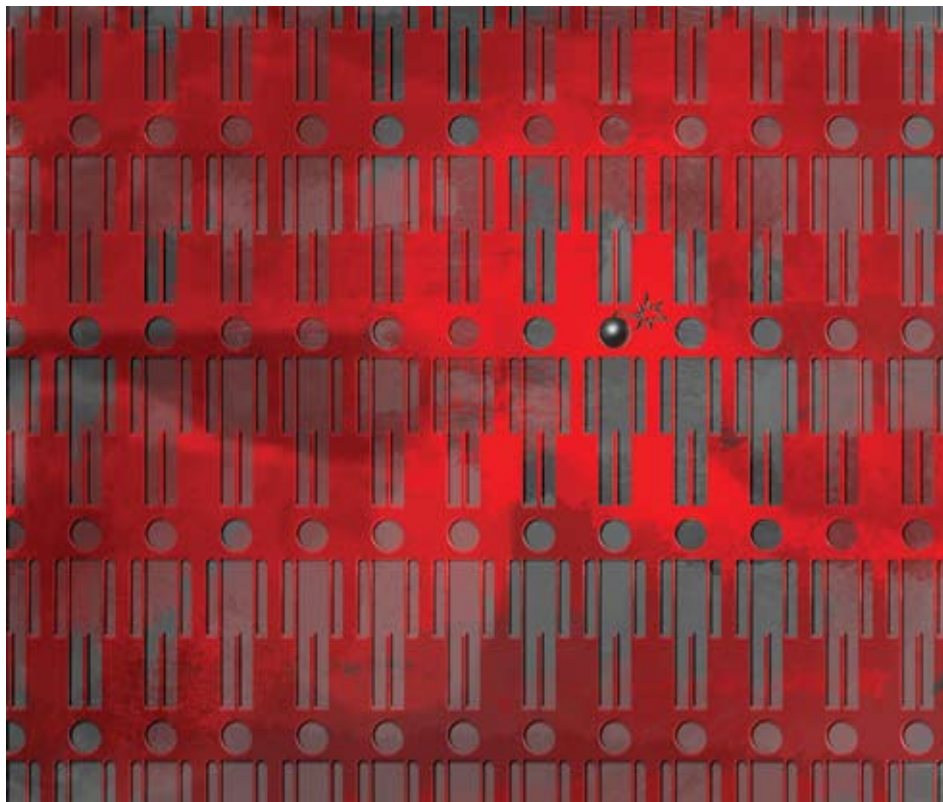


لایموتہ وار کالایتہ / لیتوانی

Laimute Varkalaite / Lithuania



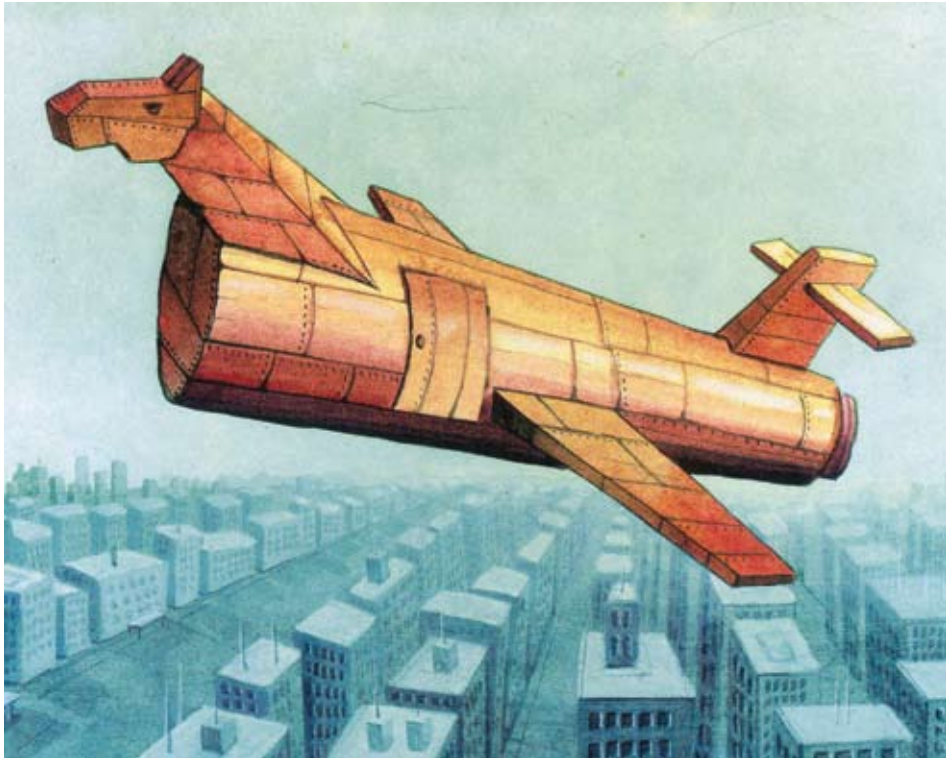
International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





لوکا لاگاتور / مونته نگرو

Luka Lagator / Montenegro



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



لوئیس ادواردو لئون / کلمبیا

Luis Eduardo Leon / Colombia



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





محمود نظری / ایران

Mahmoud Nazari / Iran



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

ماریان آورامسکو / رومانی

Marian Avramescu / Romania





مجيد صالحى / ايران

Majid Salehi / Iran



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠

ماکسیم کوییلوف / اکرین

Maksym Kopylov / Ukraine





مارخابان مورشيد / اندونزی

Markhaban Mursyid / Indonesia



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



مرجان ملک محمودی / ایران

Marjan Malekmahmoudi / Iran



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011







مارسلو رامپازو / برزیل

Marcelo Rampazzo / Brazil



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





مهدی عزیزی / ایران

Mehdi Azizi / Iran



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



مدى بلورتاجا/ آلبانى

Medi Belortaja / Albania

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





والرى موموت / اكرائين

Valery Momot / Ukraine



مسابقة بين الملقى كار تون ضد تروريسم / ١٣٩٠



ویکتور کروڈو / مولداوی

Victor Crudu / Moldova



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011



سوكت يالاز / تركيه

Sevket Yalaz / Turkey



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠





مجتبیٰ حیدرپناه / ایران

Mojtaba Heydarpanah / Iran



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰





محمد رضا تاج / پاکستان

Mohammad Raza Taj / Pakistan



مسابقة بين المللي كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



محسن اسدی / ایران

Mohsen Asadi / Iran



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011

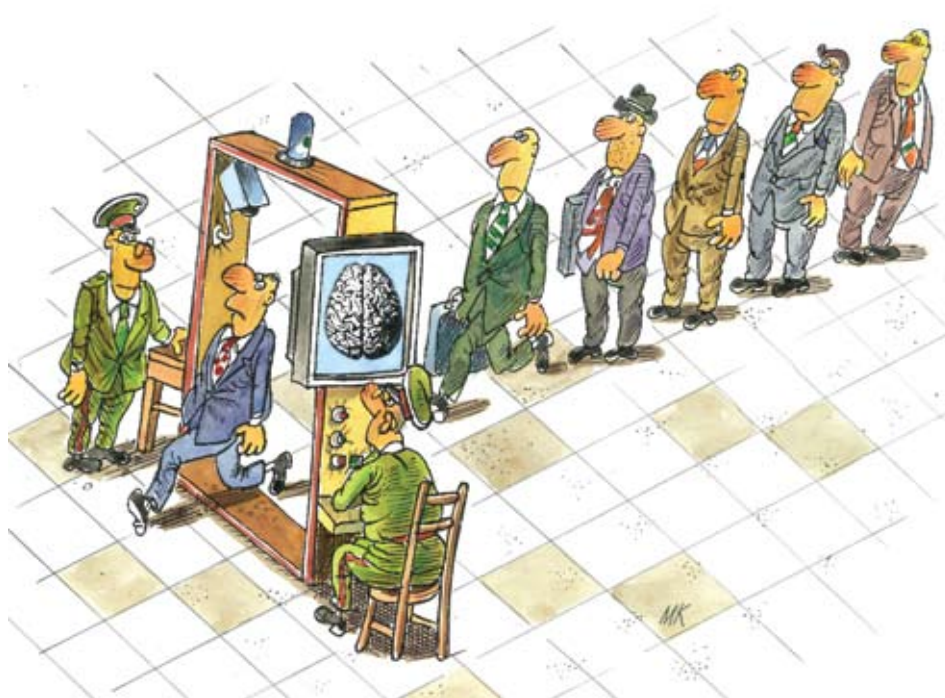


ویکتور کروڈو / مولداوی

Victor Crudu / Moldova



مسابقة بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰





محسن ظریفیان / ایران

Mohsen Zarifian / Iran



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



مجتبی فیضی / ایران

Mojtaba Feyzi / Iran



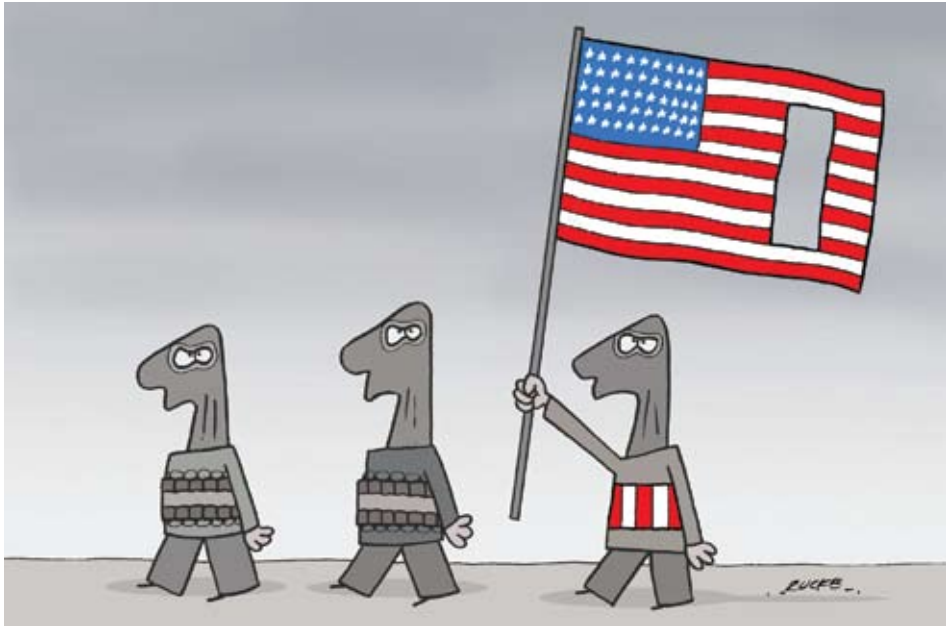
International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





روكه / برزيل

Rucke / Brazil

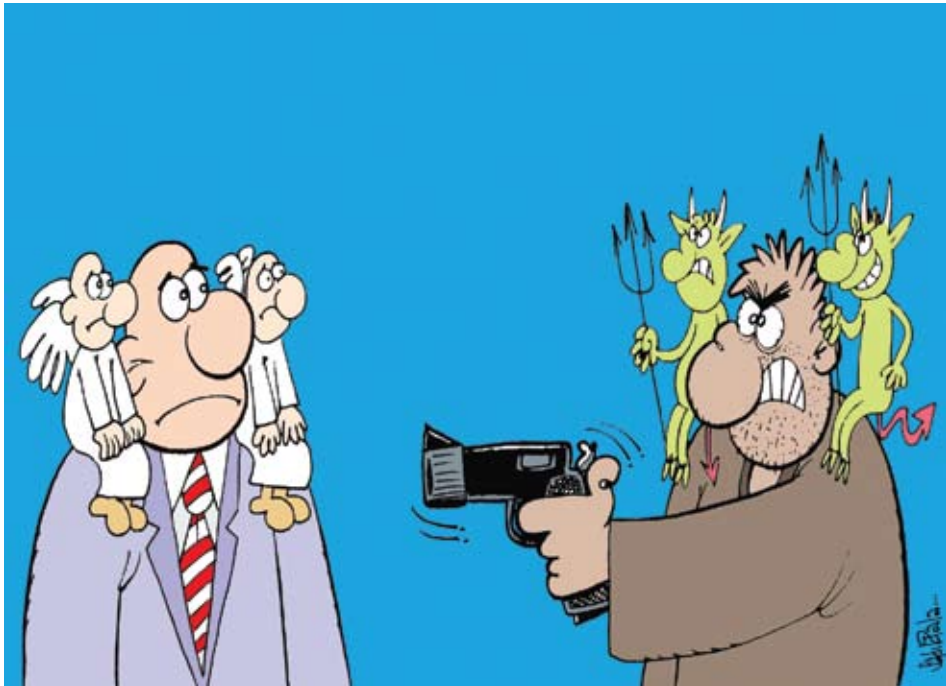


مسابقة بين المللي كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



سادیک پالا / ترکیه

Sadik Pala / Turkey



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



رونکو ددی رانگامدا/ اندونزی

Ronggo Dedy Ranggamedda / Indonesia



مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



نسرین شیخی / ایران

Nasrin Sheykhi / Iran



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



مورات آحمتي / كوزوو

Murat Ahmeti / Kosovo

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





اولگ لوكتيف / روسيه

Oleg Loktyev / Russia



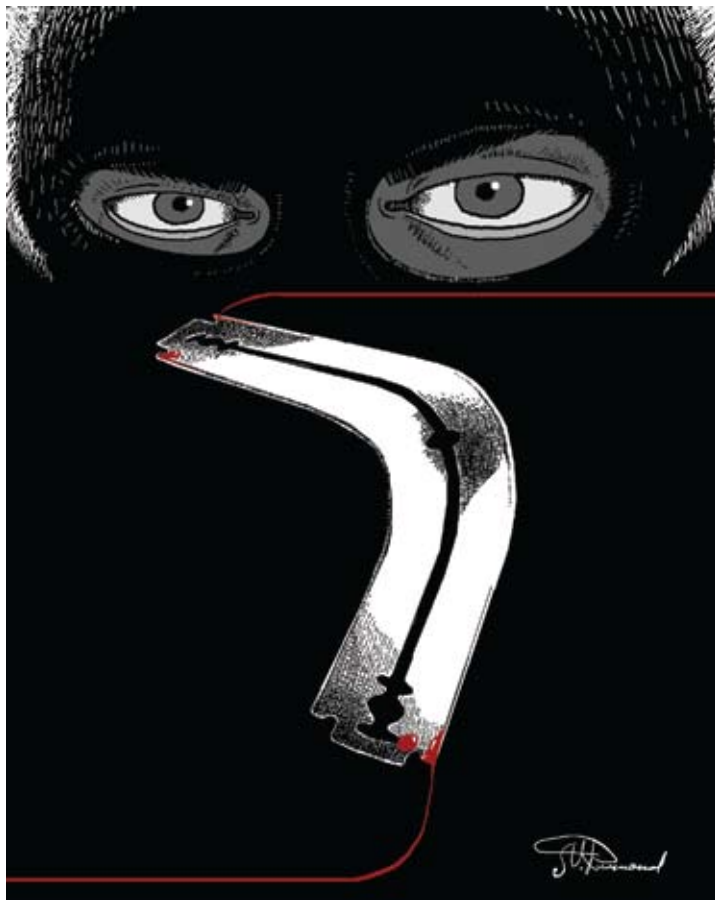
مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠



مورات دیلمانوف / قزاقستان

Murat Dilmanov / Kazakhstan

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





ناصر مقدم / ایران

Naser Moghadam / Iran





اولگ گوتسول / اکراین

Oleg Goutsol / Ukraine





پاتولو دالپونته / ایتالیا

Paolo Dalponte / Italy



Dalponte

مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠

اوگوز گورل / ترکیه

Oguz Gurel / Turkey





عمر کام / ترکیه

Omer Cam / Turkey

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011



روجليو آرياس / آرژانتين

Rogelio Arias / Argentina



مسابقة بين المملی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

اوسوالدو دياز موريرا / كوبا

Oswaldo Díaz Moreira / Cuba







اوزكان اولكاي / تركيه

Ozkan Olcay / Turkey

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





پیمان داوری / ایران

Peyman Davari / Iran



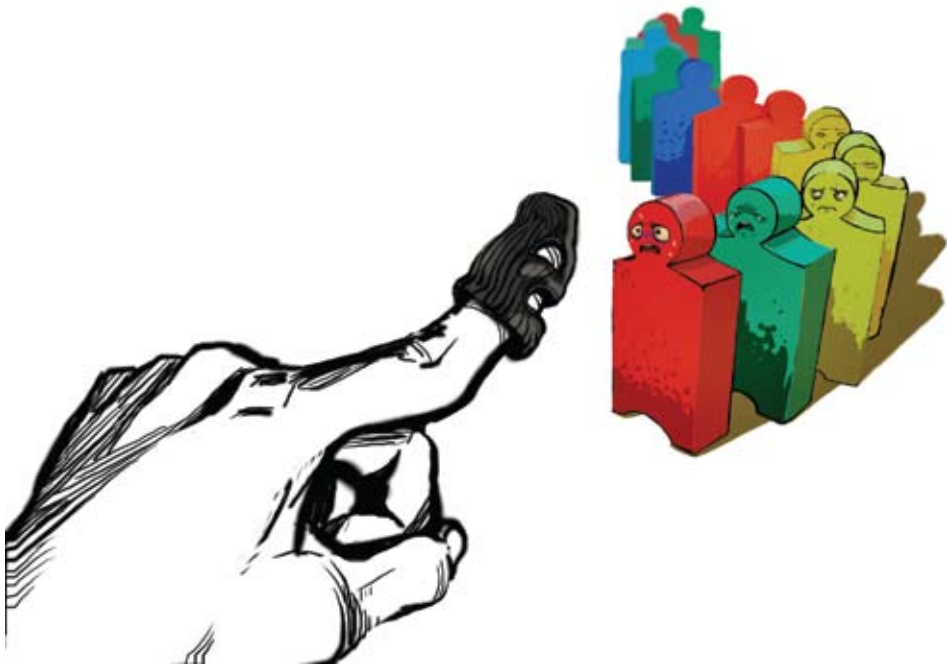
مسابقه بین‌المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

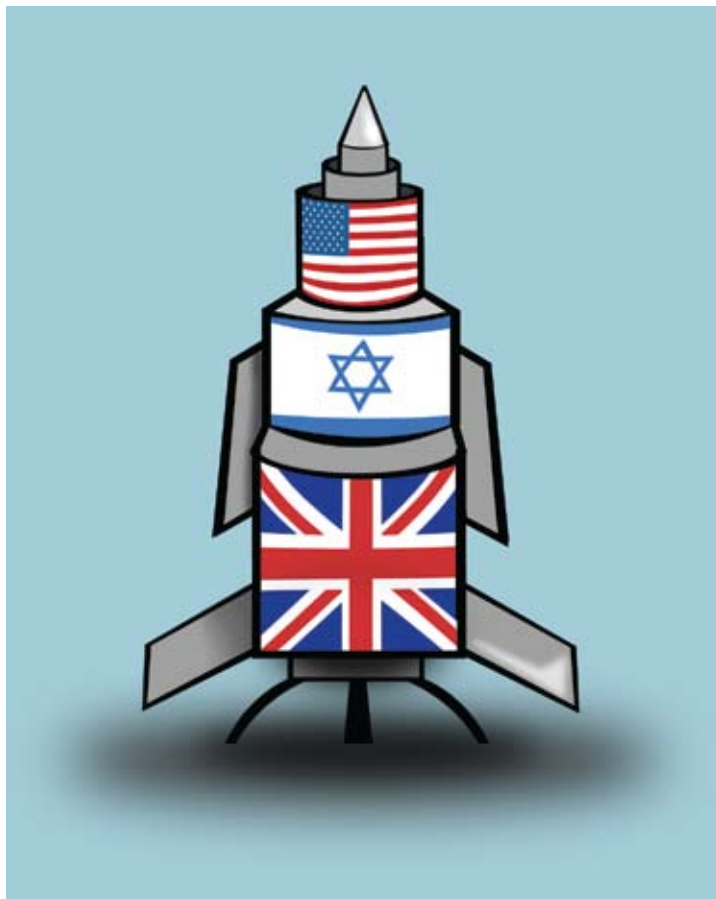


پارک میونگ جی / کره جنوبی

Park Myong Ji / South Korea

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011







پپہ آنگونوا / آرژانتین

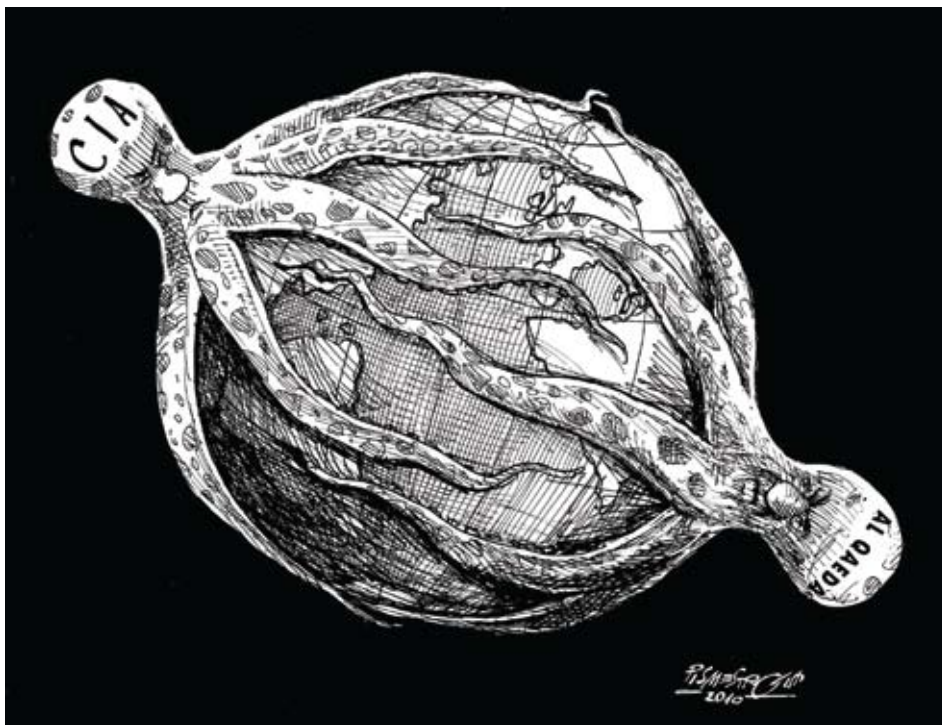
Pepe Angonoa / Argentina



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011









رابيا ال اریدی / سوریه

Rabia Al Aridi / Syria



مسابقة بین المللی کارتوں ضد تروریسم / ۱۳۹۰



پرdrag سربلجانين / صربستان

Predrag Srbljanin / Serbia



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





سجاد رافعی / ایران

Sajad Rafeei / Iran



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



رهاردی هاندینینگ / اندونزی

Rahardi Handining / Indonesia



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





رنه بوسچت / فرانسه

Rene Bouschet / France



مسابقة بين المللى كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠

سعید داوری / ایران

Saeid Davari / Iran





سمیرا براتی / ایران

Samira Barati / Iran



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰



رومن دراگوستینوف / بلغارستان

Rumen Dragostinov / Bulgaria

International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





سرگئی تونین / روسیه

Sergei Tunin / Russia



مسابقة بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

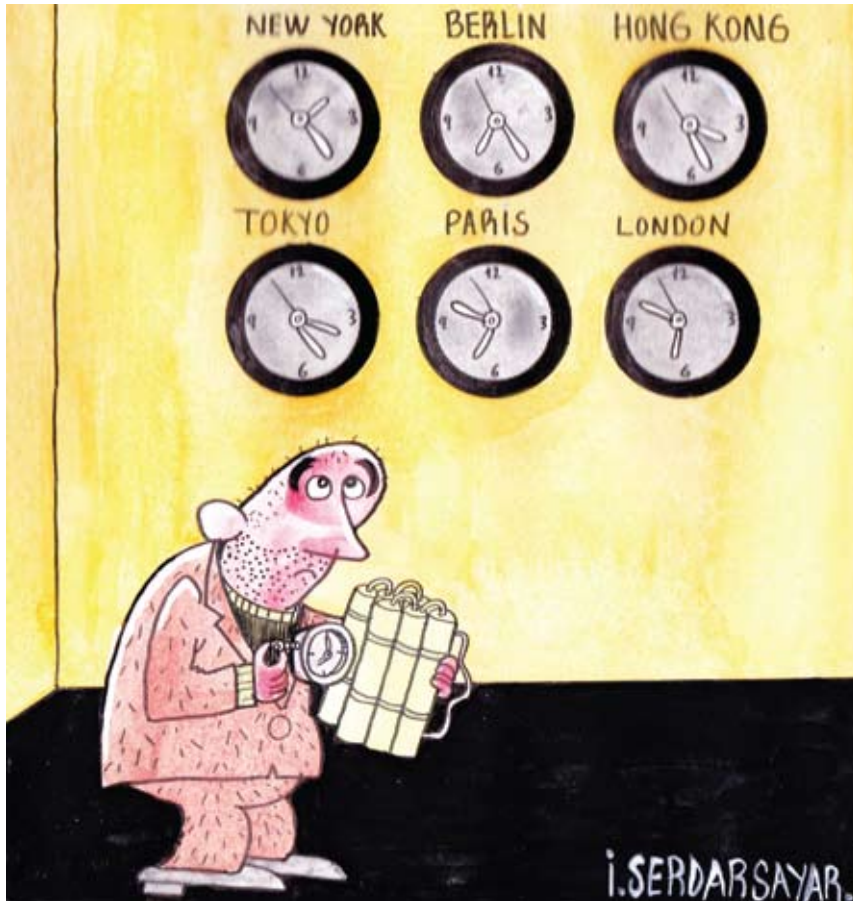
سعید صادقی / ایران

Saeid Sadeghi / Iran



سردار سایار / ترکیه

Serdar Sayar / Turkey



مسابقة بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰





سيباستين كوبيكا / لهستان

Sebastian Kubica / Poland



مسابقة بين المملی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰

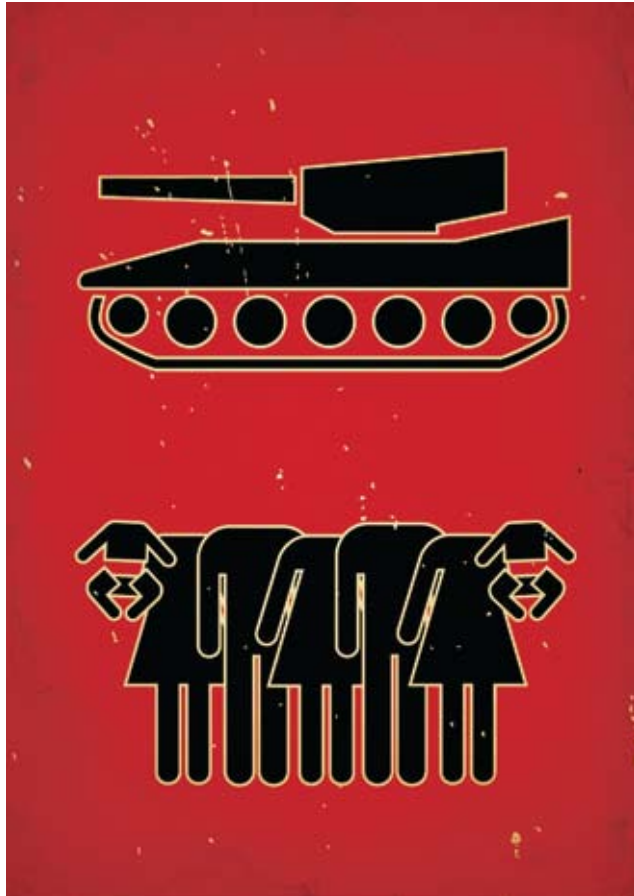


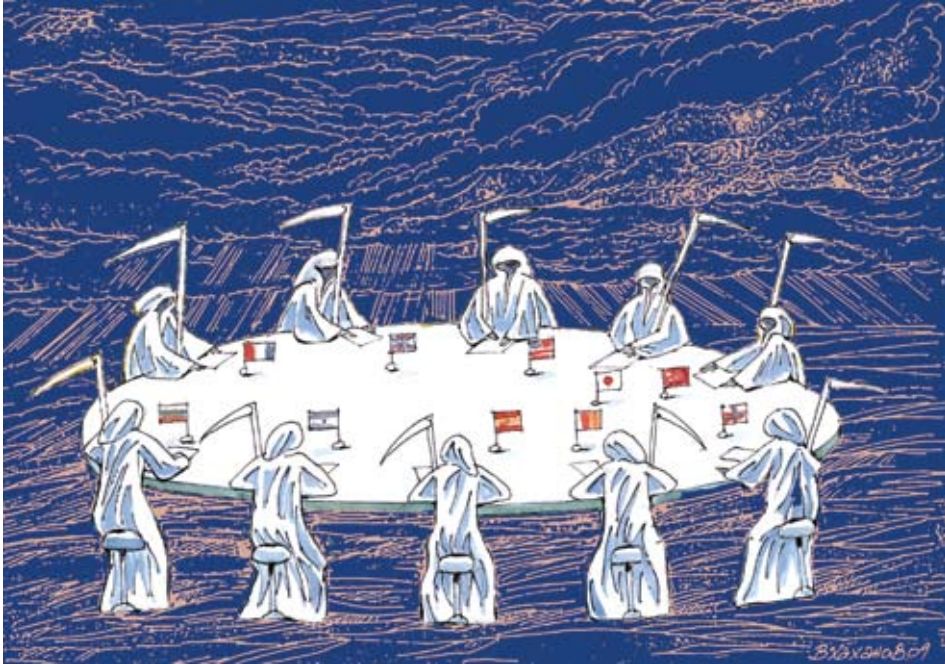
ویکتور ھرتز / سوئد

Viktor Hertz / Sweden



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





ویکتور میهای / رومانی

Victor Mihai / Romania



ولادیمیر استانکوفسکی / صربستان

Vladimir Stankovski / Serbia



مسابقه بین المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰







وانگ دا پنگ / چین

Wang Da Peng / China



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





زبانو کيانگ هو / چين

Xiaoqiang Hou / China



مسابقه بين المللى کارتون ضد تروريسم / ۱۳۹۰





ژو هويمين / چين

Zhu Huimin / China



مسابقه بين المللی کارتون ضد تروریسم / ۱۳۹۰





والنتين جيورجيف / بلغارستان

Valentin Georgiev / Bulgaria



مسابقة بين المللي كارتون ضد تروريسم / ١٣٩٠

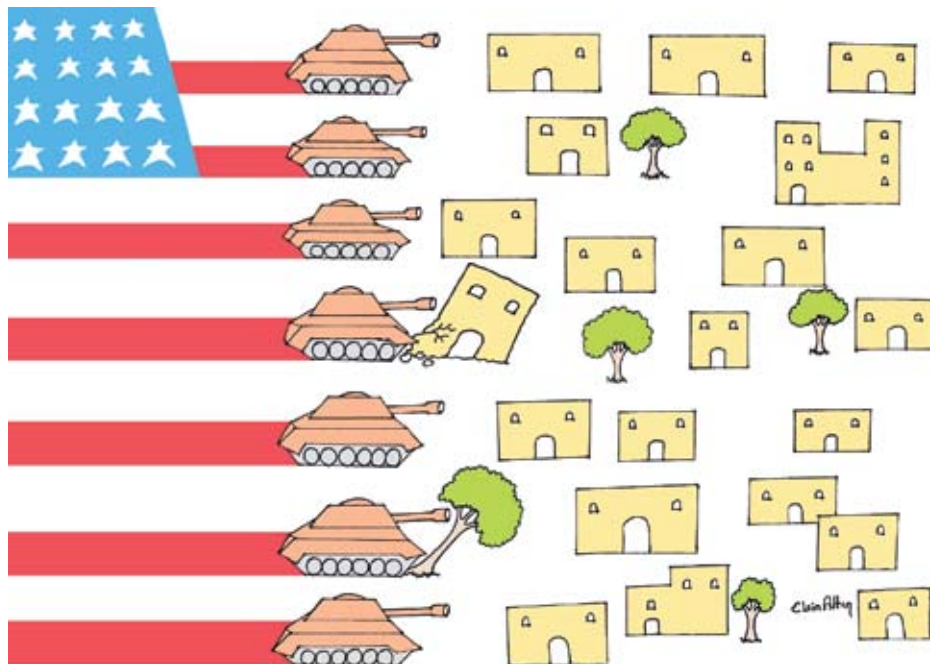


السین آلتین / ترکیه

Elsin Altin / Turkey



International Anti Terrorism Cartoon Contest / 2011





**International
Anti Terrorism
Cartoon Contest / 2011**

International Anti Terrorism Cartoon Contest/ 2011

Visual Arts Center of the Ministry of culture and Islamic Guidance

by Corporation of visual Contemporary Arts Development Institute and the Iranian House of Cartoon

Director General of Visual Arts Center of the Ministry of culture and Islamic Guidance: Mahmoud Shalouei

Manager of the Visual Contemporary Arts Development

Institute: Davoud Samari

Director: Abbas Ghazi Zahedi

Executive Director: Massoud Shojaei Tabatabaei

Art Director & Graphic Designer: Amir Mohammad Lajevard

Translator: Nilufar Arbabi

Secretariats: Maryam Fakhari, Maliheh Banafsheh & Amir Taheri Shayesteh

With Special Thanks to:

Abdolrahim Siahkarzadeh, Javad Mirzakhani

Massoud Zendeihrouh & Nasrin Azimi



IN THE NAME OF GOD